



isep



Instituto Superior de
Engenharia do Porto

AGREEMENT
of mutual cooperation with Instituto Superior de Engenharia do Porto

Zhansugurov University (Kazakhstan), represented by the Rector **Prof. Dr. Kuat Baimyrzayev** and Instituto Superior de Engenharia do Porto (Portugal), represented by the President **Prof. Dr. Maria João Viamonte**, acting under the Charter, hereinafter referred to as "Universities" have concluded this Additional Agreement as follows:

1. THE SUBJECT OF THE AGREEMENT

- 1.1. Organization and strengthening of cooperation between universities to share experiences of training and information on new technologies, training of specialists, the implementation of the exchange of students, teachers and academic staff to carry out joint activities in the field of science, culture and education in the framework of academic mobility and the selection of students for training.
- 1.2. The present agreement provides a framework for all the agreements made between the various faculties/institutes/departments of the Universities.

2. FIELDS OF COOPERATION

Universities wish to cooperate according to the following:

- 2.1. To organize joint scientific and innovative research on important topics, to promote the commercialization of scientific research, develop and maintain contacts between departments, universities, laboratories;
- 2.2. Organize joint conferences, symposia, seminars at various levels, to exchange publications and other scientific materials and to inform each other about other ongoing research activities;
- 2.3. To carry out the training of qualified specialists in mutually agreed programs and the mutual participation of the parties;
- 2.4. Provide conditions for training researchers on agreed programs;
- 2.5. Provide employees the opportunity to use university research libraries university funds;
- 2.6. Provide undergraduates, graduate students and PhD students of the universities possibility of scientific training;
- 2.7. Provide advice in carrying out research work;
- 2.8. Exchange of teaching staff and students (undergraduates, graduate students and PhD students);
- 2.9. Development and implementation of joint educational programs, including double degree (dual diploma) programs.

3. OTHER TERMS

- 3.1. This agreement does not preclude other forms of cooperation that may be proposed on the initiative of one of the universities;
- 3.2. Both universities support any other way of cooperation that has not been included in the paragraphs of the present agreement. In case of such activities, a case-by-case decision should be made on behalf of both parties.
- 3.3. All changes and additions to this agreement shall be valid only on condition that they are executed in writing and signed by authorized persons of the two universities and presented in the original; According to some aspects of the project parties can sign an annex to this agreement.
- 3.4. Nothing in this agreement shall be construed as creating any legal or financial relationships between the Parties. This agreement will be construed as statements of intent to foster mutually beneficial cooperation. The Parties will, in compliance with obligatory regulations and financial possibilities, prepare detailed cooperation agreements defining the duties of the Parties, methods of financing and will appoint persons responsible for their realization.
- 3.5. Each Party will ensure appropriate protection of Intellectual Property Rights generated from the present memorandum of understanding, consistent with their respective laws, rules and regulations.
- 3.6. All information and documents to be exchanged pursuant to the present memorandum of understanding will be kept confidential by the Parties and will be used subject to such terms as each Party may specify. The Parties will not use the information for purposes other than that specified without the prior written consent of the other Party.
- 3.7. All disputes and disagreements are resolved through mutual consultation and/or negotiation between the Parties through diplomatic channels, without reference to any third party or international tribunal.
- 3.8. This Agreement is made in two copies having equal legal force and takes effect upon its signing and is valid for five years;
- 3.9. Each university has the right to terminate this Agreement by written notification to the other university within one month before.

4. FINAL PROVISIONS

- 4.1. This Agreement is made in English language in two copies. Both copies have equal legal force.

5. LEGAL ADDRESSES AND SIGNATURES OF THE PARTIES

Zhansugurov University
040009, Taldykorgan
Zhansugurov str.187a
<http://zhgu.edu.kz/>

Rector  **Kuat Baimyrzayev**

«06»

03

2020

Instituto Superior de Engenharia do Porto
4249-015, Porto
Rua Dr. António Bernardino de Almeida, 431
<http://www.isep.pt>

President  **Maria João Viamonte**

«21»

7es.

2020



Instituto Superior de
Engenharia do Porto

ADDITIONAL AGREEMENT
to the cooperation agreement dated March 6, 2020
between
Zhetysu University named after I. Zhansugurov
(Taldykorgan, Republic of Kazakhstan)
and
Instituto Superior de Engenharia do Porto
(Porto, Portugal)

With the purpose of improving the established mutual relationship in the field of education and science, Zhetysu University named after I. Zhansugurov and Instituto Superior de Engenharia do Porto concluded this Additional Agreement No. 1 (hereinafter the Additional Agreement) to the cooperation agreement dated March 6, 2020 (hereinafter the Agreement) as follows:

1. Due to the reorganization of the RSE on the REM “Zhetysu State University named after I. Zhansugurov” of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan into the Non-profit Joint-Stock Company “Zhetysu University named after I. Zhansugurov”, throughout the whole text of the Agreement, the name of the university should be replaced with “Zhetysu University named after I. Zhansugurov”.
2. The Additional Agreement is an integral part of the Agreement dated March 6, 2020.
3. The terms of the Agreement not affected by this Additional Agreement remain unchanged.
4. This Additional Agreement is made in English language in two copies, one copy for each of the parties. Both copies have equal legal force.
5. This Additional Agreement takes effect upon its signing by the parties.

**Zhetysu University named after
I. Zhansugurov**

040009, Taldykorgan
Zhansugurov str. 187a
Republic of Kazakhstan
<http://zhgu.edu.kz/>


Rector
Prof. Dr. Kuat Baimyrzayev


Date: 21/03/2020

Instituto Superior de Engenharia do Porto

4249-015 Porto
Rua Dr. António Bernardino de Almeida, 431
Portugal
<https://www.isep.ipp.pt/>

President
Prof. Dr. Maria João Viamonte


Date: _____